

Updated 2 November 2022

CURRICULUM VITAE

A. Personal

1. Antonette diPaolo HEALEY

Citizenship: U.S., Canadian permanent resident 1978

Home Address: 14 Bowden Street, Toronto, Ontario M4K 2X2 Canada

University Address: Dictionary of Old English, Room 14285

Robarts Research Library, University of Toronto

130 St. George Street

Toronto, Ontario M5S 3H1 Canada

University Phone: 1-416-978-8883

Home Phone: 1-416- 461-4856

Fax: 1-416-978-8835

Website (Dictionary of Old English): <https://doe.artsci.utoronto.ca/>

2. Degrees

B.A. English Language and Literature, College of New Rochelle, NY, 1967

M.A. English Language and Literature, University of Toronto, 1969

Ph.D. English Language and Literature, University of Toronto, 1973

Ph.D. Thesis: A Critical Edition of MS. Junius 85, 2v-17r

3. Employment

1973-74 Lecturer, Dept. of English, University College, University of Toronto

1974-78 Assistant Professor, Dept. of English, Yale University

1978-83 Assistant Editor, Dictionary of Old English

1983-85 Associate Editor, Dictionary of Old English

1985-89 Co-editor, Dictionary of Old English

1989-2014 Chief Editor, Dictionary of Old English

1991-2014 Angus Cameron Professor of Old English Studies, University of Toronto

2014 Angus Cameron Professor Emerita of Old English Studies, University of Toronto

4. Honours

2007 University of Toronto Nominee for the Balzan Award

2009 University of Toronto Nominee for the Premier's Discovery Award (Arts)

2014 Fellow, Medieval Academy of America

2015 Fellow, Dictionary Society of North America

2020 Festschrift: *Old English Lexicology and Lexicography: Essays in Honor of Antonette diPaolo Healey*, ed. Maren Clegg Hyer, Haruko Momma, and Samantha Zacher, *Anglo-Saxon Studies* 40 (Cambridge: D.S. Brewer 2020)

5. Professional Societies

International Society of Anglo-Saxonists
The Medieval Academy
Canadian Society of Medievalists
Dictionary Society of North America
Modern Language Association

B. Academic History

6.a. Research Endeavours:

Dictionary of Old English

Research Interests:

Old English language and literature
History of the English language
Language and culture
Critical interpretation of literary texts
Digital Humanities

6.b. Research Awards

A. Whitney Griswold Faculty Research Grant, Yale University, 1975

with Richard Venezky, National Endowment for the Humanities, Research Tools Program, 1978-80, to develop a microfiche concordance to Old English, \$79,717 US

with Ashley Crandell Amos, 1986-91, Connaught Special Research Program Grant (Dictionary of Old English) \$665,946

with Ashley Crandell Amos, 1986-91, Social Sciences and Humanities Research Council of Canada (Dictionary of Old English) \$1,383,275

Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, Senior Research Time Stipend, 1986-87

Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, Senior Research Time Stipend, 1989-90

University of Toronto Matching Grant, 1990-95, for the Mellon Grant of 1985-90 (Dictionary of Old English) to fund the two designated Mellon editors an additional 5 years approx. \$575,000

Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, 1991-96 (Dictionary of Old English) \$500,000

National Endowment for the Humanities, Research Tools Program, 1991-93 (Dictionary of Old English) \$174,377 US

The McLean Foundation, Toronto, 1992 (Dictionary of Old English), \$10,000

Marc Fitch Fund, Oxford, England, 1992 (Dictionary of Old English), £1300

Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, 1993 (Dictionary of Old English), \$60,000 (Special Presidential Grant)

Office of the Vice-President-Research, University of Toronto, 1993, \$30,000 (Special Research Grant)

National Endowment for the Humanities, Research Tools Program, 1993-95 (Dictionary of Old English) \$208,107 US

The Andrew W. Mellon Foundation, New York, 1994-99 (Dictionary of Old English), \$300,000 US (Challenge Grant)

National Endowment for the Humanities, Research Tools Program, 1995-98 (Dictionary of Old English) \$300,000 US

The McLean Foundation, Toronto, 1995 (Dictionary of Old English) \$7500

The Jackman Foundation, Toronto, 1995 (Dictionary of Old English) \$5000

Office of the Vice-President-Research, University of Toronto, 1995 (Special Research Grant) \$4,000

Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, 1996-98 (Dictionary of Old English) \$173,600

Office of the Vice-President-Research, University of Toronto, 1997 (Special Research Grant) \$60,000

Early English Text Society, Oxford, England, 1997 (Dictionary of Old English), £5,000

Gladys Kriebel Delmas Foundation, New York, 1998 (Dictionary of Old English), \$15,000 US

The British Academy, London, 1998 (Dictionary of Old English), £10,000

The McLean Foundation, Toronto, 1998 (Dictionary of Old English), \$20,000

National Endowment for the Humanities, Preservation and Access Program, 1998-2000 (Dictionary of Old English), \$200,000 US

Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, 1998-2000 (The Dictionary of Old English), \$200,000

The Salamander Foundation, Toronto, 1998-2001 (Dictionary of Old English), \$250,000

Gladys Kriebel Delmas Foundation, New York, 1999 (Dictionary of Old English), \$15,000 US

The British Academy, London, 2000 (Dictionary of Old English), £15,000

National Endowment for the Humanities, Preservation and Access Program, 2000-2002 (Dictionary of Old English), \$200,000 US

The Andrew W. Mellon Foundation, New York, 2000-2005 (Dictionary of Old English), \$300,000 US (Challenge Grant)

Gladys Kriebel Delmas Foundation, New York, 2000 (Dictionary of Old English), \$25,000 US

The McLean Foundation, Toronto, 2000 (Dictionary of Old English), \$15,000

Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, 2000-2003 (Dictionary of Old English), \$300,000

The Salamander Foundation, Toronto, 2001-2004 (Dictionary of Old English), \$200,000

The British Academy, London, 2001 (Dictionary of Old English), £6,500

Canada Foundation for Innovation, 2002-2007 (Text Analysis Portal for Research [TAPoR]), Co-investigator with 17 other researchers across six universities, \$1,696,185

National Endowment for the Humanities, Preservation and Access Program, 2002-2004 (Dictionary of Old English), \$200,000 US

The British Academy, London, 2002 (Dictionary of Old English), £2,250

Gladys Krieble Delmas Foundation, New York, 2002 (Dictionary of Old English), \$25,000 US

Salus Mundi Foundation, Tucson, AZ, 2002 (Dictionary of Old English), \$50,000 US

The British Academy, London, 2003 (Dictionary of Old English), £14,000

Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, 2003-2005 (Dictionary of Old English), \$200,000

The Salamander Foundation, Toronto, 2004-2006 (Dictionary of Old English), \$140,000

The British Academy, London, 2004 (Dictionary of Old English), £15,000

National Endowment for the Humanities, Preservation and Access Program, 2004-2006 (Dictionary of Old English), \$200,000 US

Gladys Krieble Delmas Foundation, New York, 2004 (Dictionary of Old English), \$25,000 US

Salus Mundi Foundation, Tucson, AZ, 2004 (Dictionary of Old English), \$50,000 US

The British Academy, London, 2005 (Dictionary of Old English), £20,000

Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, 2005-2010 (Dictionary of Old English), \$500,000

National Endowment for the Humanities, Preservation and Access Program, 2006-2008 (Dictionary of Old English), \$200,000 US

The Andrew W. Mellon Foundation, New York, 2006-20011 (Dictionary of Old English), \$500,000 US (Challenge Grant)

The Salamander Foundation, Toronto, 2006-2009 (Dictionary of Old English), \$250,000

The British Academy, London, 2006 (Dictionary of Old English), £20,000

Early English Text Society, Oxford, England, 2006 (Dictionary of Old English), £5,000

The British Academy, London, 2007 (Dictionary of Old English), £20,000

Triangle Community Foundation, Raleigh, NC, 2007 (Dictionary of Old English), \$100,000 US

St. George's Society, Toronto, 2007-2012 (Dictionary of Old English), \$12,500
National Endowment for the Humanities, Preservation and Access Program,
2008-2010 (Dictionary of Old English), \$200,000 US
Gladys Kriebel Delmas Foundation, New York, 2008 (Dictionary of Old English),
\$15,000 US
The British Academy, London, 2008 (Dictionary of Old English), £5,000
Triangle Community Foundation, Raleigh, NC, 2008 (Dictionary of Old English),
\$25,000 US
The British Academy, London, 2009 (Dictionary of Old English), £5,000
The McLean Foundation, Toronto, 2009 (Dictionary of Old English), \$20,000
The Andrew W. Mellon Foundation, New York, 2009-20011 (Dictionary of Old
English), \$200,000 US (Supplementary Grant to the \$500,000 Grant of
2006-2011)
The Jackman Foundation, Toronto, 2009 (Dictionary of Old English), \$5,000
The Salamander Foundation, Toronto, 2009 (Dictionary of Old English), \$75,000
The Triangle Community Foundation, Raleigh, 2009 (Dictionary of Old English),
\$25,000 US
The National Endowment for the Humanities, Preservation and Access Program,
2010-2012 (Dictionary of Old English), \$200,000 US.
The British Academy, London, 2010 (Dictionary of Old English), £5,000
The Salamander Foundation, Toronto, 2010 (Dictionary of Old English), \$100,000
The Triangle Community Foundation, Raleigh, 2010 (Dictionary of Old English),
\$25,000 US
Gladys Kriebel Delmas Foundation, New York, 2010 (Dictionary of Old English),
\$15,000 US
Andrew W. Mellon Foundation, New York, 2010 (Making Medieval English
Manuscripts), \$16,521 US
Andrew W. Mellon Foundation, New York, 2011-2016 (Dictionary of Old English)
\$500,000 US (Challenge Grant)
The Salamander Foundation, Toronto, 2011 (Dictionary of Old English), \$100,000
The British Academy, London, 2011 (Dictionary of Old English), £5,000
The Triangle Community Foundation, Raleigh, 2011 (Dictionary of Old English),
\$25,000 US
The National Endowment for the Humanities, Preservation and Access Program,
2012-2014 (Dictionary of Old English), \$200,000 US.
The Jackman Foundation, Toronto, 2012 (Dictionary of Old English), \$5,000
Gladys Kriebel Delmas Foundation, New York, 2012 (Dictionary of Old English),
\$7,000 US
The Salamander Foundation, Toronto, 2012 (Dictionary of Old English), \$100,000
The British Academy, London, 2012 (Dictionary of Old English), £5,000
The William and Nona Heaslip Foundation (Dictionary of Old English), \$6,000
The St. George's Society, Toronto, 2012 (Dictionary of Old English), \$2,000

The Hal Jackman Foundation, Toronto, 2012 (Dictionary of Old English), \$500,000
The Salamander Foundation, Toronto, 2013 (Dictionary of Old English), \$100,000
The British Academy, London, 2013 (Dictionary of Old English), £5,000
The St. George's Society Toronto, 2013 (Dictionary of Old English) \$2000
The Triangle Community Foundation, Raleigh, 2014-2019 (Dictionary of Old English), \$500,000 Challenge Grant; transferred to Roy Liuzza
The National Endowment for the Humanities, Preservation and Access Program, 2014-16 (Dictionary of Old English) \$200,000 US; transferred to Roy Liuzza
The British Academy, London, 2014 (Dictionary of Old English), £5,000; transferred to Roy Liuzza
The Salamander Foundation, Toronto 2014 (Dictionary of Old English), \$100,000; transferred to Roy Liuzza

C. Scholarly and Professional Work

7.a. Books

1. *The Old English Vision of St. Paul*, Speculum Anniversary Monograph Series 2 (Cambridge, Mass.: The Medieval Academy of America, 1978).

2. with Kevin Kiernan, *Making Sense: Constructing Meaning in Early English*, Publications of the Dictionary of Old English 7 (Toronto: Pontifical Institute of Mediaeval Studies 2007). 148 pages.

A co-edited collection of essays by leading Anglo-Saxonists on how the research tools of the *Dictionary of Old English* and other new electronic tools are transforming the discovery of meaning in early English.

7.b. Microfiche Publications

1. with R.L. Venezky, *A Microfiche Concordance to Old English*, Publications of the Dictionary of Old English 1 (Toronto: Pontifical Institute for Mediaeval Studies, 1980), 418 fiches.

2. *The Dictionary of Old English: D*, by †Angus Cameron, Ashley Crandell Amos, Antonette diPaolo Healey, †Sharon Butler, Joan Holland, David McDougall, Ian McDougall (Toronto: Pontifical Institute of Mediaeval Studies, 1986), 951 pages.

3. *The Dictionary of Old English: C*, by Ashley Crandell Amos, Antonette diPaolo Healey, Joan Holland, David McDougall, Ian McDougall, Nancy Porter, Pauline Thompson (Toronto: Pontifical Institute of Mediaeval Studies, 1988), 1610 pages.

4. *The Dictionary of Old English: B*, by †Ashley Crandell Amos, Antonette diPaolo Healey, Joan Holland, Christine Franzen, David McDougall, Ian McDougall, Nancy Speirs, Pauline Thompson (Toronto: Pontifical Institute of Mediaeval Studies,

1991), 2705 pages.

5. *The Dictionary of Old English: Æ*, by Antonette diPaolo Healey, Joan Holland, David McDougall, Ian McDougall, Nancy Speirs, Pauline Thompson (Toronto: Pontifical Institute of Mediaeval Studies, 1992), 771 pages.

6. *The Dictionary of Old English: A*, by Antonette diPaolo Healey, Joan Holland, David McDougall, Ian McDougall, Nancy Speirs, Pauline Thompson (Toronto: Pontifical Institute of Mediaeval Studies, 1994), 2331 pages.

7. *The Dictionary of Old English: E*, by Antonette diPaolo Healey, Joan Holland, David McDougall, Ian McDougall, Nancy Speirs, Pauline Thompson (Toronto: Pontifical Institute of Mediaeval Studies, 1996), 1643 pages.

8. *The Dictionary of Old English: F*, by Antonette diPaolo Healey, Joan Holland, David McDougall, Ian McDougall, Nancy Speirs, Pauline Thompson, with the assistance of Dorothy Haines (Toronto: Pontifical Institute of Mediaeval Studies, 2004), 7459 pages.

9. *The Dictionary of Old English: G*, by Antonette diPaolo Healey, Joan Holland, Dorothy Haines, David McDougall, Ian McDougall, with the assistance of Nancy Speirs and Pauline Thompson (Toronto: Pontifical Institute of Mediaeval Studies, 2008), 3453 pages.

7.c. Articles

1. with Angus Cameron, "The Dictionary of Old English," *Dictionaries* 1 (1979), 87-96.

2. "A Reconsideration of the Language of *Beowulf*," by Angus Cameron, Ashley Crandell Amos, and Gregory Waite with the assistance of Sharon Butler and Antonette diPaolo Healey in *The Dating of Beowulf*, ed. Colin Chase, Toronto Old English Series 6 (Toronto: University of Toronto Press 1981), 33-75.

3. with Ashley Crandell Amos, "The Dictionary of Old English: The Letter 'D' " in *Problems of Old English Lexicography: Studies in Memory of Angus Cameron*, ed. Alfred Bammesberger, Eichstätter Beiträge 15 (Regensburg 1985), pp. 13-38.

4. "Dictionary of Old English: 1984 Progress Report," *Old English Newsletter* 18 (1985), 20-21.

5. "Anglo-Saxon Use of the Apocryphal Gospel" in *The Anglo-Saxons: Synthesis and Achievement*, ed. J. Douglas Woods and David A.E. Pelteret (Waterloo:

Wilfrid Laurier University Press 1985), 93-104.

6. "The Dictionary of Old English and the Final Design of its Computer System," *Computers and the Humanities* 19 (1985), 245-49.

7. "Old English Language Studies: Present State and Future Prospects," *Old English Newsletter* 20, no. 2 (Spring 1987), 34-45.

8. "The Corpus of the Dictionary of Old English: Its Delimitation, Compilation, and Application," *Proceedings of the Fifth Annual Conference of the UW Centre for the New Oxford English Dictionary: Dictionaries in the Electronic Age*, reprinted ed. (Oxford 1990), 113-24.

9. "Visio Sancti Pauli" in *Sources of Anglo-Saxon Literary Culture: A Trial Version*, ed. Frederick M. Biggs, Thomas D. Hill, and Paul E. Szarmach, *Medieval & Renaissance Texts & Studies* 74 (1990), 66-67.

10. "Old English Glossaries: Creating a Vernacular" in *Early Dictionary Databases*, CCH Working Papers 4, ed. I. Lancashire and T.R. Wooldridge (Toronto 1994), 31-40; reprinted in *Informatique et Dictionnaire Anciens, Dictionnaire et Lexicographie* 3 (Paris: Didier [for Centre National de la Recherche Scientifique] 1995), 31-40. <https://chwp.artsci.utoronto.ca/healey/>

11. "The Search for Meaning" in *The Editing of Old English: Papers from the 1990 Manchester Conference*, ed. D.G. Scragg and Paul E. Szarmach (Cambridge 1994), 85-96.

12. "Dictionary of Old English 1995," *Medieval English Studies Newsletter* 34 (June 1996), 7-8.

13. "Reasonable Doubt, Reasoned Choice: The Letter A in The *Dictionary of Old English*" in *Studies in English Language and Literature: 'Doubt Wisely': Papers in Honour of E.G. Stanley*, ed. Jane Toswell and Elizabeth Tyler (London: Routledge 1996), 71-84.

14. "Professor Roberta Frank Named University Professor" in *English Studies at Toronto* 1, no. 3 (1996), 2.

15. "Words, Story, History: The Mapping of Meaning and Toronto's *Dictionary of Old English*" in *To Explain the Present: Studies in the Changing English Language in Honour of Matti Rissanen*, *Mémoires de la Société Néophilologique de Helsinki* 52, ed. Terttu Nevalainen and Leena Kahlas-Tarkka (Helsinki: Société Néophilologique 1997), 35-49.

16. "Wood-Gatherers and Cottage-Builders: Old Words and New Ways at the Dictionary of Old English" in *Tracing the Trail of Time: Proceedings from The Second Diachronic Corpora Workshop*, ed. Raymond Hickey, Merja Kytö, Ian Lancashire, and Matti Rissanen, *Language and Computers: Studies in Practical Linguistics* 18 (Amsterdam: Rodopi 1997), 33-46.

17. "Dictionary of Old English" in *Dictionaries of Medieval Germanic Languages: A Survey of Current Lexicographical Projects*, *International Medieval Research* 2, ed. K.H. van Dalen-Oskam, K.A.C. Depuydt, W.J.J. Pijnenburg, and T.H. Schoonheim (Brussels: Brepols 1997), 55-62.

18. "Dictionary of Old English Project," *ICAME Journal, Computers in English Linguistics* 21 (1997), 116-17.

19. "Preface," *The Dictionary of Old English: Retrospects and Prospects*, ed. M.J. Toswell, *Old English Newsletter Subsidia* 26 (1998), 1.

20. "Dictionary of Old English Project," *ICAME Journal, Computers in English Linguistics* 22 (1998), 116-18.

21. "Dictionary of Old English Project," *ICAME Journal, Computers in English Linguistics* 23 (1999), 182-83.

22. "The Dictionary of Old English Corpus on the World-Wide Web," *Medieval English Studies Newsletter* (Tokyo) 40 (June 1999), 2-10; reprtd. *Old English Newsletter* 33 (1999), 21-28.

23. "Dictionary of Old English Project," *ICAME Journal, Computers in English Linguistics* 24 (2000), 169-70.

24. "The *Dictionary of Old English*: From Manuscripts to Megabytes," *Dictionaries* 23 (2002), 156-79.

25. "Questions of Fairness: Fair, Not Fair, and Foul" in *Unlocking the Wordhoard: Anglo-Saxon Studies in Memory of Edward B. Irving, Jr.*, ed. Mark Amodio and Katherine O'Brien O'Keefe (Toronto: Univ. of Toronto Press 2003), 252-73.

26. "Use of New Technologies in English Studies in Canada," *Proceedings of the 2004 International Conference in Commemoration of the 50th Anniversary of the English Language and Literature Association of Korea: "English Studies in an Era of Globalization"* (Seoul: English Language and Literature Association of Korea 2004), pp. 2-21 with screenshots on pp. 200-222.

27. "Tribute to R.W. Burchfield," Supplement to the *Oxford English Dictionary News* 2, No. 30 (September 2004), no page.
28. "Polysemy and the *Dictionary of Old English*," *Historical Dictionaries and Historical Dictionary Research: Papers from the International Conference on Historical Lexicography and Lexicology, at the University of Leicester, 2002*, ed. Julie Coleman and Anne McDermott, *Lexicographica: Series Maior* 123 (Tübingen: Niemeyer 2004), pp. 137-47.
29. "The Dictionary of Old English: The Next Generation(s)," *From Orthography to Pedagogy: Essays in Honor of Richard L. Venezky*, ed. Tom Trabasso, John Sabatini, Dominic W. Massaro, Robert C. Calfee (Mahwah, N.J.: Lawrence Erlbaum Associates 2005), pp. 289-307.
30. "The Face of Text: The Dictionary of Old English Project in the Twenty-First Century", in *Recent Trends in Medieval English Language and Literature in Honour of Young-Bae Park*, 2 vols., ed. Jacek Fisiak and Hye-Kyung Kang (Seoul: Thaeaksa 2005), I.433-80.
31. "Straining Words and Striving Voices: Polysemy and Ambiguity and the Importance of Context in the Disclosure of Meaning", in *Inside Old English: Essays in Honour of Bruce Mitchell*, ed. John Walmsley (Oxford: Blackwell 2006), 74-90;reprinted in paperback (Leiden: Brill 2016), 74-90.
32. "Apocalypse of Paul" in Frederick M. Biggs, ed., *Sources of Anglo-Saxon Literary Culture: The Apocrypha*, *Instrumenta Anglistica Mediaevalia* 1 (Kalamazoo: Medieval Institute Publications 2007), 67-70.
33. "Perplexities about Plant Names in the *Dictionary of Old English*," in *Old Names - New Growth. Proceedings of the 2nd ASPNS Conference, University of Graz, Austria, 6-10 June 2007, and Related Essays*, ed. Peter Bierbaumer and Helmut Klug (Frankfurt am Main: Peter Lang 2009), pp. 99-120.
34. "Sense and Sensibility: Old English Semantics and the Lexicographer's Point of View", in *Interfaces between Language and Culture in Medieval England: A Festschrift for Matti Kilpiö*, ed. Alaric Hall, Olga Timofeeva, Agnes Kiricsi, and Bethany Fox, *The Northern World: North Europe and the Baltic c. 400-1700 A.D., Peoples, Economies and Cultures*, Vol. 48 (Leiden: Brill 2010), pp. 179-202.
35. "'Heat' in Old English and in Chaucer's Creation of Metaphors of Love" in *Aspects of the History of English Language and Literature: Selected Papers Read at SHELL 2009, Hiroshima*, ed. Osamu Imahayashi, Yoshiyuki Nakao, and Michiko Ogura, *Studies in English Medieval Language and Literature* 25 (Frankfurt am Main: Peter Lang 2010), pp. 3-18.

36. "Old English *heafod* 'head': A Lofty Place?" in *From Runes to Caxton: Aspects of Medieval English Language and Literature*, ed. by Hans Sauer and Michiko Ogura, *Poetica: An International Journal of Linguistic-Literary Studies*, vol. 75 (Tokyo: Yushodo 2011), 29-48.
37. "Taking *hand* in Hand: Mapping its Meaning in Old English and Later" in *More than Words. English Lexicography and Lexicology Past and Present. Essays Presented to Hans Sauer on the Occasion of his 65th Birthday, Part I*. Ed. Renate Bauer and Ulrike Krischke. *Texte und Untersuchungen zur Englischen Philologie* 37 (Frankfurt am Main: Peter Lang 2011), pp. 39-58.
38. "Late Anglo-Saxon Glossography: the Lexicographic View" in *Rethinking and Recontextualizing Glosses: New Perspectives in the Study of Late Anglo-Saxon Glossography*, *Textes et Études du Moyen Âge* 54, ed. Patrizia Lendinara, Loredana Lazzari, and Claudia Di Sciacca (2011), pp. 1-18.
39. "Old English Glossaries: Creating a Vernacular" in *Ashgate Critical Essays on Early English Lexicographers*, Volume 1: Old English, ed. Christine Franzen (Farnham, UK: Ashgate 2012), pp. 3-12.
40. "The Future of the Past: Early English, Connectivity and Sustainability in a Digital Universe" in *Ex Philologica Lux: Essays in Honour of Leena Kahlas-Tarkka*, ed. Jukka Tyrkkö, Olga Timofeeva and Maria Salenius. *Mémoires de la Société Néophilologique de Helsinki*. Vol. 78 (Helsinki: Société Néophilologique 2013), pp. 487-509.
41. "The Importance of Old English 'head'" in *Mapping English Metaphor Through Time*, ed. by Wendy Anderson, Ellen Bramwell, and Carole Hough (Oxford: Oxford Univ. Press 2016), pp. 165-84.
42. "Contested Categories, Anxiety, and Resistance in Early England and Beyond: The Case of 'Hard'" in *Transitional States: Change, Tradition, and Memory in Medieval Literature and Culture*, ed. Graham D. Caie and Michael D. C. Drout. *Medieval and Renaissance Texts and Studies*, Vol. 530 (Tempe: Arizona Center for Medieval and Renaissance Studies 2018), pp. 12-32.
43. with Andy Orchard and Elizabeth Tyler, "Memorabilia: Eric Gerald Stanley", *Notes and Queries* 65.3 (Sept. 2018), pp. 289-91.
44. with Walter Goffart and Roberta Frank, "Eric Gerald Stanley", *Speculum* 94/3 (July 2019), pp. 945-47.
45. with Robert E. Lewis, "The English Period Dictionaries", in *The Cambridge Companion to English Dictionaries*, ed. Sarah Ogilvie (Cambridge: Cambridge Univ. Press 2020), pp. 183-94.

46. "The Verbal Syntax of *(ge)hȳran* and its Relation to Meaning", in *Medieval English Syntax: Studies in Honor of Michiko Ogura*, ed. M.J. Toswell and Taro Ishiguro, *Studies in English Medieval Language and Literature* 61 (Berlin: Peter Lang 2022), pp. 67-83.

47. with Timothy C. Graham, Helene Scheck, and Virginia Blanton, "Paul E. Szarmach", *Speculum* 97/3 (July 2022), pp. 946-49.

7.c.i. Article Awaiting Publication

"*Genesis B* and the Saxon *Genesis*: Translation or Adaptation?" in a conference volume edited by Brigitte Bulitta and Stephen Pelle (tbp 2022 by De Gruyter in its *Lexicographica* Series).

7.d. Electronic Publications

1. with Angus Cameron, Ashley Crandell Amos, and Sharon Butler, *The Dictionary of Old English Corpus in Electronic Form* (Toronto 1981, on mag tape) 30 MB.

2. with Joan Holland, David McDougall, Ian McDougall, Nancy Speirs, and Pauline Thompson, *The Dictionary of Old English Corpus in Electronic Form*, rev. vers. (Toronto 1993, on diskette), 30 MB.

3. with Joan Holland, David McDougall, Ian McDougall, Nancy Speirs, and Pauline Thompson, *The Dictionary of Old English Corpus in Electronic Form*, with the first TEI-P3 conformant conversion by Takamichi Ariga and John Price-Wilkin (Toronto 1995, on diskette), 38 MB.

4. with Joan Holland, David McDougall, Ian McDougall, Nancy Speirs, and Pauline Thompson, *The Dictionary of Old English Corpus in Electronic Form*, with the second TEI-P3 conformant conversion by Takamichi Ariga and John Price-Wilkin (Toronto 1997, on diskette), 38 MB.

5. with John Price-Wilkin and Takamichi Ariga, *The Dictionary of Old English Corpus on the World-Wide Web*, Society for Early English and Norse Electronic Texts 1 (Ann Arbor: Univ. of Michigan Press 1997; new release, 2000).

6. with Joan Holland, Ian McDougall, and Peter Mielke, *The Dictionary of Old English Corpus in Electronic Form*, TEI-P3 conformant version, 2000 Release (Toronto 2000, on CD-ROM), 40 MB.

7. with Joan Holland, David McDougall, Ian McDougall, Nancy Speirs, and Pauline Thompson, and with the assistance of Dorothy Haines, *The Dictionary of Old*

English: A to F, with electronic version for Windows developed by Xin Xiang (Toronto 2003, on CD-ROM).

8. with Dorothy Haines, Joan Holland, David McDougall, Ian McDougall, and Xin Xiang, *The Dictionary of Old English Corpus in Electronic Form*, TEI-P3 and TEI-P4 conformant versions, 2004 Release (Toronto 2004, on CD-ROM), 40 MB.

9. with Chris Powell, John Price-Wilkin, and Xin Xiang, *The Dictionary of Old English Corpus on the World-Wide-Web*, 2004 Version (Ann Arbor: University of Michigan Press 2004).

10. Contributor to *A Gateway to Old English*, informational CD-ROM for the *Dictionary of Old English* (2005).

11. “*Dictionary of Old English Short Titles and Bibliography of Editions of Old English Texts*” with web interface by Xin Xiang (Toronto: Dictionary of Old English Project 2006). Accessible at www.doe.utoronto.ca under “Research Tools”.

12. “*Dictionary of Old English Short Titles and Bibliography of Editions of Latin Source Materials*”, with web interface by Xin Xiang (Toronto: Dictionary of Old English Project 2007). Accessible at www.doe.utoronto.ca under “Research Tools”.

13. with Joan Holland, Dorothy Haines, David McDougall, Ian McDougall, and with the assistance of Nancy Speirs and Pauline Thompson. *The Dictionary of Old English: A to G* online, with web interface by Peter Mielke and Xin Xiang (Toronto: Dictionary of Old English Project 2007), 93MB.

This is a landmark publication in which DOE provides links to the *Oxford English Dictionary*, the first time that two of the historical dictionaries of English are electronically connected.

14. with Joan Holland, Dorothy Haines, David McDougall, Ian McDougall, and with the assistance of Nancy Speirs and Pauline Thompson. *The Dictionary of Old English: A to G* on CD-ROM, with electronic version for Windows developed by Xin Xiang (Toronto: Pontifical Institute of Medieval Studies for the Dictionary of Old English Project 2008), 93 MB.

15. with John Price Wilkin and Xin Xiang, *The Dictionary of Old English Corpus on the World Wide Web* (Toronto: DOE Project 2009).

16. with Joan Holland, David McDougall, and Ian McDougall, *The Dictionary of Old English Corpus in Electronic Form*, with TEI-P5 conformant-version by Xin Xiang (Toronto: DOE Project 2009) on CD-ROM, 49 MB.

The 2009 release of the DOE Corpus in HTML and XML formats conforms to the latest standard for electronic text issued by the Text Encoding Initiative in 2008.

17. with Joan Holland, David McDougall, Ian McDougall and with Roy Liuzza, Rob Getz, Valentine Pakis, and Stephen Pelle, *The Dictionary of Old English: A to H* online, with web interface by Xin Xiang (Toronto: Dictionary of Old English Project 2016).

This is a landmark publication in which DOE provides links to the *Oxford English Dictionary* and the *Middle English Dictionary*, the first time that the three major historical dictionaries of English are in mutual conversation.

18. with Joan Holland, David McDougall, Ian McDougall and with Roy Liuzza, Rob Getz, Valentine Pakis, and Stephen Pelle, *The Dictionary of Old English: A to H* on CD-ROM, with electronic version for Windows developed by Xin Xiang (Toronto: Pontifical Institute of Medieval Studies for the Dictionary of Old English Project 2017), 98MB.

7.e. Abstracts

1. "The Addition of Lexical Variants to the Computer Corpus of the Dictionary of Old English," *Old English Newsletter* 16, no. 2 (Spring 1983), 70-71.

2. "The Dictionary of Old English and the Design of its Computer System," in *Sixth International Conference on Computers in the Humanities*, ed. Sarah K. Burton and Douglas D. Short (Rockville, Md.: Computer Science Press 1983), 248.

3. "The Dictionary of Old English: An Overview" in *Sixth International Conference on English Historical Linguistics* (Helsinki 1990), 21-22.

4. "The Enabling Archive: Old English Textual Transmission and the Dictionary of Old English Corpus", in *Corpus et Orbis: Interpreting the World through Corpora: Book of Abstracts*, ICAME 38, 24-28 May 2017 (Prague: Charles University), 61.

7.f. Reviews

A review of *Old English Literature: A Practical Introduction*, ed. Randolph Quirk, Valerie Adams, and Derek Davy (London: Arnold 1975), in *Notes and Queries* 23 (1976), 510-11.

A review of *The Oxford Handbook of Lexicography*, ed. Philip Durkin (Oxford: Oxford University Press 2016) in *Dictionaries* 38.2 (2017), 114-19.

7.g. International Reports

with Ole Norling-Christensen, Sture Hast, Edith Marold, and Jørgen Rischel, *Evaluation of the Production Plan for the Dictionary of Old Norse Prose*, Ministry of

Education and Research, Government of Denmark (Copenhagen 1993).

8.a. Public Lectures

1. "A Guide for Entry Writing for the Dictionary of Old English," given at the Lexicography session of the Modern Language Association Meeting, New York, December 1978.
2. "The Anglo-Saxon Use of the Apocryphal Gospel," given at Scarborough College, University of Toronto, February 1979.
3. "The History and Progress of the *Dictionary of Old English*," given at the Medieval Session of the Association of Canadian University Teachers of English Meeting, Montreal, May 1980.
4. "A Microfiche Concordance to Old English," given at the Sources and Resources series, Centre for Medieval Studies, University of Toronto, March 1981.
5. "The Addition of Lexical Variants to the Computer Corpus of the Dictionary of Old English," given at the Eighteenth International Congress on Medieval Studies, Western Michigan University, Kalamazoo, May 1983.
6. "The Dictionary of Old English and the Design of its Computer System," given at the Sixth International Conference in Computing in the Humanities, North Carolina State University, Raleigh, June 1983.
7. with Ashley Crandell Amos, "*The Dictionary of Old English: From Manuscripts to Megabytes*," given at The Later Life Learning Series, University of Toronto, 3 May 1984.
8. "The Dictionary of Old English and the Final Design of its Computer System," given at the Ninth Colloquium on the Computer Processing of Textual Data, The Learned Societies Conference, University of Guelph, June 1984.
9. "The Vocabulary of Change and its Reflection of Anglo-Saxon Attitudes," given at the Eighth International Colloquium on Medieval Civilization, Scarborough College, University of Toronto, February 1985.
10. "Old English Language Studies: Present State and Future Prospects," given at the Thirteenth New England Medieval Conference: Anglo-Saxon England, University of New Hampshire, Durham, New Hampshire, 25 October 1986.
11. with Ashley Crandell Amos, "*The Dictionary of Old English*," given at the Linguistics Colloquium, University of Toronto, 16 March 1988.

12. "From *Casere* to *Canceler*: Items of Historical Interest in the *Dictionary of Old English*," given to the Department of History, University of Victoria, 26 January 1989.
13. "*The Dictionary of Old English: From Manuscripts to Megabytes and Beyond*," given to the Department of English, University of Victoria, 26 January 1989.
14. "Finding Anglo-Saxon Women through the *Dictionary of Old English*," given to the Department of History, Seminar in Medieval History, University of Victoria, 26 January 1989.
17. "The Making of the *Dictionary of Old English, 1969-1989*," given to the Department of Linguistics, University of Victoria, 27 January 1989.
18. "The Corpus of the *Dictionary of Old English: Its Delimitation, Compilation, and Application*," given at the Fifth Annual Conference of the UW Centre for the New Oxford English Dictionary: Dictionaries in the Electronic Age, Oxford University, 18 September 1989, and at the Faculty of Library and Information Science, University of Toronto, Special Doctoral Research Colloquia, 17 November 1989.
19. "*The Dictionary of Old English: An Overview*," given at the Sixth International Conference on English Historical Linguistics, University of Helsinki, 24 May 1990.
20. "The Search for Meaning," given at the Manchester Centre for Anglo-Saxon Studies: Conference on the Editing of Old English Texts, University of Manchester, 27 May 1990.
21. "Problems in Defining the Syntax Words of Old English," given at the Linguistics Colloquium, University of Toronto, 12 February 1992.
22. "*The Dictionary of Old English: Past, Present, and to Come*," given at the November 1992 meeting of the Lexicographers in Denmark, University of Copenhagen, 11 November 1992.
23. "Meanings Across a Millennium," given at the Directors' Group, University of Toronto, 10 February 1993.
24. "*The Dictionary of Old English: Where Things Old Are New Again*," Plenary Address at the Society for Canadian Medievalists, Learned Societies of Canada, Carleton University, Ottawa, 3 June 1993.
25. "Old English Glossaries: Creating a Vernacular," given at the Early Dictionary

Databases Conference, The Centre for Computing in the Humanities, University of Toronto, 8 October 1993.

26. "Wood-Gatherers and Cottage-Builders: Old Words and New Ways at the Dictionary of Old English," given at the Modern Language Association Meeting, San Diego, 28 December 1994.

27. with Roberta Frank, "The Mapping of Language," given to the Senior Fellows, University College, University of Toronto, 6 March 1995.

28. "The Dictionary of Old English and its Evolving Corpus," given at the Diachronic Corpora Workshop, at the Sixteenth International Conference (1995) of the International Computer Archive of Modern English, New College, University of Toronto, 24 May 1995.

29. "Reasonable Doubt, Reasoned Choice: The Letter A in the *Dictionary of Old English*," given at the Second International Medieval Congress, University of Leeds, 10 July 1995.

30. "The Story of English and the *Dictionary of Old English*," given at the Literary Table, Arts and Letters Club, Toronto, 26 September 1995; at the University College Committee, University of Toronto, 10 October 1995; at the Canadian Perspectives Seminars, University of Toronto, 21 November 1995.

31. "Words, Story, History: The Mapping of Meaning and Toronto's *Dictionary of Old English*," given at the Toronto Centre for the Book in association with the Friends of the Victoria University Libraries, Victoria College, University of Toronto, 25 November 1996.

32. "Questions of Fairness: *Fæger* 'fair', *Unfæger* 'unfair' and *Ful* 'foul'," given at the Rhode Island Medieval Circle, Brown University, 30 October 1997; at the Medieval Doctoral Conference, Harvard University, 15 October 1998; an expanded version at the Department of English, Yale University, 4 April 2001; an abbreviated version at the 36th International Congress on Medieval Studies, Western Michigan University, Kalamazoo, 4 May 2001.

33. "The *Dictionary of Old English*: The Past Made Present," given at the University Women's Club, University of Toronto, 12 March 1998.

34. "From Script to Print to Digits," given at the Medieval Academy of America meeting, Arizona State University, 17 March 2001; at the International Society of Anglo-Saxonists meeting, University of Helsinki, 9 August 2001.

35. "Something Old, Something New, Something in the Middle," given at the

Dictionary Society of North American conference, University of Michigan, 9 May 2001.

36. "Polysemy and the *Dictionary of Old English*," given at the *Oxford English Dictionary* Forum, University of Oxford, 12 July 2002; and at the International Conference on Historical Lexicography and Lexicology, University of Leicester, 15 July 2002.

37. "The *Dictionary of Old English: The Next Generation(s)*," given at the International Society of Anglo-Saxonists meeting, Arizona State University, 7 August 2003; at a conference in honour of Richard L. Venezky: From Orthography to Pedagogy, Winterthur Museum, Wilmington, DE, 22 May 2004.

38. "Use of New Technologies in English Studies in Canada," Plenary Address at the 2004 Conference in Commemoration of the 50th Anniversary of the English Language and Literature Association of Korea, Academy of Korean Studies, Pangyo, Korea, 15 June 2004.

39. "Some Questions of Textual Ambiguity and Their Treatment in the *Dictionary of Old English*," given at the 2004 Conference in Commemoration of the 50th Anniversary of the English Language and Literature Association of Korea, Academy of Korean Studies, Pangyo, Korea, 17 June 2004.

40. "Words in Play," given at the Arts and Letters Club, Toronto, 28 September 2004.

41. "Making Sense: Meaning in Old English," given at the Smithsonian Institution, Washington, D.C., 25 May 2005.

42. "The Face of Text," given at the International Society of Anglo-Saxonists meeting, University of Munich, 2 August 2005.

43. "A Brief History in Time: The Making of the Dictionary of Old English", given at the Heliconian Club, Toronto, 22 November 2005.

44. "Searching for Words: the Research Tools of the Dictionary of Old English," given at the University of Seville, 3 October 2006.

45. "Sense and Sensibility: Old English Semantics and the Lexicographer's Point of View," Plenary Address at the 18th Conference of the Spanish Society for Mediaeval English Language and Literature (SELIM), given at the University of Málaga, 5 October 2006.

46. "Perplexities with Plant Names and the *Dictionary of Old English*," Opening address delivered at the Second Anglo-Saxon Plant Names Symposium: Anglo-Saxon Plants and their Names, University of Graz, Austria; 7 June 2007.
47. "Searching for Words: DOEonline A to G," given at the International Society of Anglo-Saxonists meeting, University of London, 2 August 2007.
48. "Anglo-Saxon Mentalities: the Fit of Word to World", given at the University of Minnesota, 18 November 2008.
49. "Searching for Words: the Research Tools of the Dictionary of Old English," given at the University of Minnesota, 19 November 2008.
50. "Probing the Anglo-Saxon Mind: the Tools of the Dictionary of Old English as Exploratory Instruments, the Case of Fathers and Brothers," conference on "Other People's Thinking: Language and Mentality in England before the Conquest", University of Wisconsin, Madison, 17 April 2009.
51. "Taking *hand* in Hand: Mapping its Meaning in Old English and Later": Plenary Lecture delivered to a joint meeting of three conferences: The Forum for Germanic Language Studies (FGLS 8), Germanic Linguistics Annual Conference (GLAC 15), and Studies in the History of the English Language (SHEL 6), Banff, Alberta, 30 April 2009.
52. "'Heat' in Old English and in Chaucer's Creation of Metaphors of Love"; Plenary Lecture delivered to the 3rd International Conference of the Society of the History of the English Language and Linguistics (SHELL Japan), Hiroshima University; 27 August 2009.
53. "Old English *hēafod* 'head': A Lofty Place?"; International Forum: Aspects of Medieval Studies, Chiba University, Tokyo; 2 September 2009.
54. "Late Anglo-Saxon Glossography: The Lexicographic View"; Opening Lecture at the International Conference: Rethinking and Reconceptualizing Glosses: New Perspectives in the Study of Late Anglo-Saxon Glossography", Libera Università Maria SS. Assunta, Rome, 11 February 2010.
55. "Making Sense: Meaning in Old English"; 2010 Distinguished Speaker, Medieval Studies Programme, Wilfrid Laurier University, Waterloo, ON; 25 March 2010. (This is a revised version of a talk that I gave at the Smithsonian in 2005).
56. "'Matters of the Heart" given at the Fifth International Conference on Historical Lexicography and Lexicology, St. Anne's College, University of Oxford, 18 June 2010.

57. “*Hard and Heavy: Of Burdens and Weights in Old English and Beyond*”, Plenary Address delivered to the Atlantic Medieval Association Conference, Dalhousie University, and as the Department of English, Dalhousie University, Distinguished Speaker Series lecture, 30 September 2011.
58. “Dictionary of Old English: Linking Past to Present”, Eighteenth Annual Gryphon Lecture, Thomas Fisher Rare Book Library, University of Toronto, 3 April 2012. This lecture has been streamed on the Fisher Rare Book Library website: <http://fishernews.library.utoronto.ca/content/gryphon-online>
59. “Contested Categories, Anxiety and Resistance in Early English and Beyond”, Keynote Address delivered to the Rocky Mountain Medieval and Renaissance Association Conference, Idaho State University, Pocatello, ID, 13 April 2012.
60. “The Future of the Past: Early English, Connectivity and Sustainability in a Digital Universe” at the Mellon Cluster Research Meeting, Stanford University, 29 April 2013.
61. “Back to the Future: the Research Tools of the DOE”, at the pre-conference workshop of the International Society of Anglo-Saxonists Meeting, University College Dublin, 28 July 2013.
62. “Home Truths and Fugitive Pieces: Mapping Metaphor at Toronto’s *Dictionary of Old English*”, Keynote Address at the Mapping Metaphor Colloquium, University of Glasgow, 28 March 2014; delivered also at Yale Medieval Colloquium, Yale University, 17 April 2014; and Toronto Old English Colloquium, 2 May 2014.
63. “Bountiful Plenty: EETS and the Making of a *Dictionary of Old English*”, 150th Anniversary Celebration on the Founding of EETS, Society of Antiquaries, Burlington House, London, 26 June 2014.
64. “TransAtlantic Tendencies: Influences / Intentions / Practices at Toronto’s *Dictionary of Old English*”, Plenary Address at Ox-Lex 4, Pembroke College, University of Oxford, 26 March 2015.
65. “The Many Faces of *hlāf* ‘bread, loaf’”, at *Opera Omnia: A Festspiel* in Honor of Allen J. Frantzen”, Loyola University of Chicago, 17 October 2015.
66. “The Lexicographer and Her Craft: Writing a Dictionary of Old English in the Digital Age” at Senior College, Faculty Club, University of Toronto, 18 November 2015.
67. “Openness to Change and the Dictionary of Old English” at the Jackman Humanities Institute Digital Humanities Research Launch, University of Toronto-Mississauga, 25 August 2016.

68. "Building and Enabling the Archive: The Dictionary of Old English in the Digital Age", pre-conference workshop at Departamento de Filologías Modernas, Universidad de La Rioja, Logroño, Spain, 25 October 2016.

69. "The Semantic Range of the Verbs *hýran* / *gehýran*: From 'hearing' to 'listening (to)' to 'obeying' to 'belonging to' to 'learning by hearing'", Plenary Address delivered to the International Symposium on Verbs, Clauses, and Constructions, Universidad de La Rioja, Logroño, Spain, 27 October 2016.

70. "The Enabling Archive: Old English Textual Transmission and the Dictionary of Old English Corpus (DOEC)", at a pre-conference workshop at ICAME 38: *Corpus et Orbis: Interpreting the World through Corpora*, Charles University, Prague, Czech Republic, 24 May 2017.

71. "*Genesis B* and the Saxon *Genesis*: Translation or Adaptation?", delivered to the conference on Insular-Continental Interaction in Early Medieval Vernacular Tradition and its Lexicographical Description at the Saxon Academy of Science, Leipzig, Germany, 17 February 2020

8.b. Panels

1. "Old English Semantic-Field Studies II: Panel on the New Dictionary of Old English," given at the Twentieth International Congress on Medieval Studies, Western Michigan University, Kalamazoo, May 1985.

2. "Funding, Computer Technology and Scholarly Research," given at the Modern Language Association Meeting, New York City, 30 December 1992 for the MLA Divisional Committee on Methods of Research.

3. "Research Tools: The Dictionary of Old English," given at the Sixth Meeting of the International Society of Anglo-Saxonists, Wadham College, Oxford, 3 August 1993.

4. "Literature, Culture and Technology – Unplugged," given at the Quality of Education Panel, Victoria University, University of Toronto, 27 February 1995.

5. "Computing and Scholarship," given at the Professional Skills Seminar, Department of English, University of Toronto, 1 March 1996.

6. "What (and How) Should Graduate Students Learn so that Anglo-Saxon Studies Will Thrive into the Next Generation?" given at the Thirty-Second International Congress on Medieval Studies, Western Michigan University, Kalamazoo, 11 May 1997.

7. "Inventing the *OE Newsletter* Online: A Panel Discussion," given at the 39th International Congress on Medieval Studies, Western Michigan University, 7 May 2004.

8. "Sustainability in Digital Medieval Studies" given at the 47th International Conference on Medieval Studies, Western Michigan University, 11 May 2012.

9. "Editing Old English Texts: A Roundtable Discussion", given at the Toronto Old English Colloquium, University of Toronto, 9 May 2017.

8.c. Radio Interviews

CBC Radio, "Dayshift," Toronto, with Erika Ritter, 23 February 1987

CBC Radio, "Morningside," Toronto, with Peter Gzowski, 10 April 1987

CIUT Radio, "Forefront," Toronto, 10 December 1987

CBC Radio, "Here and Now," Toronto, with Joan Melanson, 12 January 1998

CBC Radio, "This Morning," Halifax, with Don Connelly, 13 January 1998

CBC Radio, Corner Brook, with Darryl Maloney, 16 January 1998

CBC Radio, Regina, with Colin Brewer, 16 January 1998

CBC Radio, Saint John, with Gary Middleholtz, 16 January 1998

CBC Radio, Vancouver, with Mark Forsythe, 16 January 1998

CBC Radio, Edmonton, with Peter Brown, 16 January 1998

CBC Radio, Calgary, with Darryl Zerr, 16 January 1998

CBC Radio, Thunder Bay, with Carmen Klossen, 16 January 1998

CBC Radio, Sudbury, with Barry Mercer, 16 January 1998

CBC Radio, Windsor, with Barbara Peacock, 16 January 1998

CBC Radio, Winnipeg, with John Bertrand, 16 January 1998

Radio Canada International, with Marc Montgomery, 24 January 2013

http://www.rcinet.ca/english/daily/interviews-2012/14-01_2013-01-24-the-origins-of-the-english-language/

8.d. Press Interviews

with Lew Gloin in "Words" column, *The Toronto Star*, 15 March 1987, A.22.

with Sarah Hood of the Office of the Commissioner of Official Languages in *Language and Society* 21 (Winter 1987), 47.

with John Allemang, "Where everything old is new again," Toronto, *The Globe and Mail*, 7 December 1991, D.2.

with Anne Francis, "The Great Toronto Booster Issue," *Toronto Life*, November 1992, p. 44.

with Elizabeth Renzetti, "*Frofor* for a *werig woruld*," Toronto, *The Globe and Mail*, 10 January 1998, C.1.

with John Allemang, "On being human," *University of Toronto Magazine* (Winter

1998), 30.

with Kate Jaimet, "Mapping Old English, a job for the 'færless'," *The Ottawa Citizen*, 15 March 1999, A.3.

with Michah Rynor, "Old English dictionary examines 'F' words," *News@UofT*, 29 October 2003.

with Chris Wattie, "There once was a word for tax freedom," *The National Post*, 6 November 2003, A.5.

with Michah Rynor, "Finding the Right Words," *The Bulletin* (University of Toronto), 15 December 2003, p. 6; reprinted. *English Studies at Toronto* 1, no. 11 (University of Toronto) Summer 2004, pp. 11-12.

with Ammon Shea, "Violent but Charming", *Humanities* (a publication of the National Endowment for the Humanities), January / February 2010, pp. 10-13, continued on p. 51; also available on the Web:

<http://www.neh.gov/news/humanities/2010-01/OldEnglish.html>

with Elaine Smith, "Dictionary of Old English is ongoing labour of love", *University of Toronto Bulletin*, August 23, 2011, p. 5.

with Barrett Hooper, Uof T News, 22 January 2013

<http://www.news.utoronto.ca/dictionary-old-english-great-canadian-enterprise>

8.e. Television Interviews

CBC-TV, with Sophia Harris, "Saturday Report" broadcast nationally, 16 October 1999.

TVO-TV, with Mary Ito, "More to Life" broadcast 10 March 2004, rebroadcast as "The Best of 'More to Life'," 3 April 2004 (with Andy Orchard).

TVO-TV, with Mary Ito, "More to Life" on the segment "Minds over Matter", 27 January 2006. (Panelists discuss words chosen randomly by the host).

channel television, with Stephen LeDrew, "It's LeDrew", 30 August 2007 (with Philip Marchand book-editor of the *Toronto Star*). Panel discussion on the "Evolution of Language" (three eight minute segments).

8.f. Script-writing for an animated clip on YouTube highlighting Old English and the DOE. Accessible at <http://youtu.be/fVc84pC9OEE>

8.g. DOE publicity

A DOE Word of the Week was featured in Warren Clements' column "Word Play" in *The Globe and Mail*, Saturday May 19, 2012, R 12, entitled "Anglo-Saxons and *hand-sæx*". The column is available on the Web at:

<http://www.theglobeandmail.com/news/arts/warren-clements/anglo-saxons-and-hand-saex/article2437271/>

“St. George’s Enables Canada’s Contribution to the Story of English”, St. George’s Society of Toronto Magazine, Vol. 22 (October 2012), pp. 5-6. The article is available on the Web at:

http://www.stgeorges.to/site/ywd_stgeorges/assets/pdf/October2012.pdf

D. University and Professional Responsibilities

9.a. Undergraduate Courses Taught

Old English Language and Literature

Advanced Old English: Selected Poems of the Exeter Book

Chaucer

Middle English Poetry, non-Chaucerian Tradition

Medieval Literature to 1500

Major English Poets, Chaucer to Eliot

Major British Writers

Literary Interpretation: Close Reading in Fiction, Drama, and Poetry

Backgrounds to English Literature

9.b. Graduate Courses Taught

Old English Language and Literature

Beowulf

The Exeter Book

The Vercelli Homilies

The Blickling Homilies

Prose Texts of the Reign of King Alfred

Old English Philology

Problems of Old English Lexicography I and II

Medieval Vernacular Literature

The History of the English Language

10.a. Committees and Organizations within the University

Yale University:

English Dept. Representative, Timothy Dwight College, 1974-78

(responsible for advising and registering all students taking English courses)

Freshman Advisor, Timothy Dwight College, 1975-78

Member, English Dept. Committee on Social Arrangements, 1975-76

Reader, Sophomore English Prizes, 1975-76

Member, English Dept. Committee on Prizes, 1976-77

Member, English Dept. Committee on Junior Appointments, 1977-78
Reader, Graduate Admissions in the English Dept., 1977-78
Member, President-Designate's Search Committee for the Dean of the Graduate School, 1978
Chair, Committee on Local Arrangements for the Medieval Academy of America Meeting at Yale, April 14-15, 1978

University of Toronto:

Member, Modern Language Requirements Sub-committee, Centre for Medieval Studies, 1981-92.
Member, College Activities Committee, University College, 1991-92
Member, Ph.D. Committee, Dept. of English, 1992-94
Member, University of Toronto Tribunal, 1992-94
Member, Library Committee, University College, 1992-2002
Member, Permanent Status Committee for the Librarian of Laidlaw Library, University College, 1993-94
Member, Policy and Planning Committee, Centre for Medieval Studies, 1994
Member, Staff-Student Relations (Graduate), Dept. of English, 1994-95
Member, International Relations Committee, Centre for Medieval Studies, 1994-2001
Member, Program Committee, Medieval Academy of America Meeting in Toronto, 1996-97, 2006-2007
Member, University of Toronto Research Advisory Board (Humanities Panel), 1997-2000
Member, Humanities Review Panel, Connaught Committee, 1997-2000
Chair, Humanities Review Panel, Connaught Committee, 1999-2000
Member, University of Toronto Research Board Executive, 2001-2002
Member, Governing Council's Appointee, Connaught Committee, 2001-2004
Member, Committee to Review the Office of the V-P-Research and International Relations, 2002
Chair, Publications Committee, Centre for Medieval Studies, 1982-2009, 2010-2014
Member, Steering Committee, Centre for Medieval Studies, 1982-2009
Member Planning committee, Centre for Medieval Studies, 2009-2014
Reader, Old and Middle English submissions to *Mediaeval Studies*, 1982-
Member, Editorial Board, Toronto Old English Series, 2004-2010
Member, Editorial Board, Toronto Anglo-Saxon Series, 2011--
Reader, Language submissions to *Curriculum Inquiry* (a journal from the Ontario Institute for Studies in Education), 1985-
Member, Editorial Board, University of Toronto English Library, a website for resources in English studies, 1997-
Member, Advisory Board, Lexicons of Early Modern English (LEME), 2005-

Member, Lectures Committee, University College, 2006-
Member, Awards Committee, Department of English, 2007-2010, 2013-14
Member (elected), Promotions Committee, Department of English, 2009-2011
Member, Research Advisory Committee, Department of English, 2012-2013
Member of Graduate Appeals Committee, Department of English, 2012-2014
Member of Celtic Search Committee, Centre for Medieval Studies, 2012-2013

10.b. Committees and Organizations outside the University:

Chair, Executive Committee, Old English Division, Modern Language Association, 2002

Member (ex officio), Executive Committee, Old English Division, Modern Language Association, 1985—

Member (ex officio), Advisory Board, International Society of Anglo-Saxonists, 1985—2014.

Member, Advisory Board, Sources of Anglo-Saxon Literary Culture, 1985-

Member, Advisory Board, Seafarer Project, Loyola University of Chicago, 1993—

Member, Editorial Board, English Place-Name Survey, University of Nottingham, 1994—

Member, International Advisory Board, Richard Rawlinson Center for Anglo-Saxon Studies and Manuscript Research, Western Michigan University, 1996-2016.

Member, International Advisory Committee of Langscape (The Language of Landscape), an AHRC-sponsored project at King's College London, December 2004—2007.

Member, Editorial Board, *Old English Newsletter*, 2006—2014.

Member, Editorial Advisory Board, *Anglo-Saxon*, a multi-disciplinary journal based at the University of Aberdeen, 2007—2008.

Member, International Advisory Board, SELIM (Journal of the Spanish Society for Mediaeval English Language and Literature), 2008—

Member, Editorial Board, Dumbarton Oaks Medieval Library, Harvard University, 2008—; board met at Dumbarton Oaks, Washington DC, 24 October 2008; 21 October 2011; 8 November 2013; 6 November 2015; 22 February 2019

Member, Lexomics Advisory Board, Wheaton College, 2008--; board met at Western Michigan University, 11 May 2012.

Member-at-Large, Executive Board, Dictionary Society of North America (2011—2015); board met at the biennial meeting of the Society, McGill University, 8 June 2011; University of Georgia-Athens 23 May 2013; University of British Columbia-Vancouver, 4 June 2015.

Member, Network of Scholars, Mapping Metaphor Project, University of Glasgow, 2012-

Member, International Advisory Committee, Dictionary of Old English, 2014-

Appraiser, Publications Committee, Modern Language Association, 2002, 2004

Chair, Publications Committee, Modern Language Association, New York, 2000-2001. Committee met in New York City, 9-10 November 2000, 5-6 April 2001

Member, Publications Committee, Modern Language Association, New York, 1998-2000. Committee met in New York City, 12-13 November 1998, 8-9 April 1999, 11-12 November 1999, 6-7 April 2000

Appraiser, Research Grants Division, Social Sciences and Humanities Research Council of Canada, 1989, 1990, 1991, 1995, 1996, 1997, 1998, 1999

Appraiser, Research Tools Program, National Endowment for the Humanities, 1986, 1989

Appraiser, Texts Program, National Endowment for the Humanities, 1990

Member, Evaluation Committee for the *Dictionary of Old Norse Prose*, appointed by the Ministry of Education and Research, Government of Denmark, 1992. Committee met in Copenhagen, 30 August - 4 September 1992 and 8 November - 13 November 1992

Organizer of the visit to Central Canada of the British Academy's delegate (Prof. E.G. Stanley) to the Royal Society of Canada, 1994

Appraiser, Division of Preservation and Access, National Endowment for the Humanities, 1995, 1996, 2002

Member, Evaluation Panel, Division of Preservation and Access, National Endowment for the Humanities. Panel met in Washington, 25 January 1996

Representative (Humanities), Public Awareness Event sponsored by the Social Sciences and Humanities Research Council of Canada directed at Members of Parliament, Senators, and senior government officials. Event was held in Ottawa, 1-3 November 1998

Representative, Dictionary of Old English, at a "British Heritage" event at the Canadian High Commission, London, 14 April 1999, where DOE was one of two projects showcased

Appraiser, Collaborative Research Program, National Endowment for the Humanities, 1999

Member, Evaluation Committee for the *Historical Dictionary of the Irish Language*, appointed by the Royal Irish Academy 1999. Committee met in Dublin, 6-8 December 1999

University of Toronto Representative, Canadian Federation for Humanities and Social Sciences, Ottawa, 2004-2007

Appraiser, Arts and Humanities Research Council (UK), 2004.

Representative, Dictionary of Old English, at a "Great Schools Forum" at the Smithsonian Institution, Washington, DC (one of only three projects from the University of Toronto invited to lecture), 25-26 May 2005

Member, TAPoR (Text Analysis Portal for Research) Administrative Board. Board met at York University, Toronto, 28 May 2006; at UBC, 31 May 2008; at University of Alberta, 14-15 August 2008

Member, Ontario Graduate Scholarship Selection Committee, sponsored by the Ministry of Training and Education, Province of Ontario, 2007, 2008

Member, Evaluation Panel, Division of Humanities Collections and Resources,

National Endowment for the Humanities. Panel met in Washington, 15 October 2008.

Appraiser for Harvard University Press (Dumbarton Oaks Medieval Library), 2011, 2012, 2015, 2018, 2021, Notre Dame University Press, *Speculum*, *Mediaeval Studies*, and *Dictionaries* (journal of the Dictionary Society of North America), among others

Appraiser for the Swiss National Science Foundation, Berne, 2012

Appraiser for the European Research Council, European Commission, Brussels, 2013

Appraiser for the Leverhulme Trust, 2015.

Appraiser for senior promotion dossiers for West Virginia University; University of Wisconsin at Madison; University of Notre Dame; University College London, U.K.; University of Manchester; Fordham University; Medieval Academy of America; Western Michigan University; University of California, Berkeley; Cornell University; Louisiana State University; Ohio State University; Idaho State University; Yale University.